



大会
第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
20 January 2000
Chinese
Original: Spanish

第五委员会

第6次会议简要记录

1999年10月5日,星期二,下午3时,在纽约总部举行

主席: 万斯利女士.....(澳大利亚)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目录

议程项目 122:改善联合国的财政情况(续)

议程项目 129:联合国安哥拉核查团和联合国安哥拉观察团经费的筹措(续)

议程项目 130:安全理事会第687(1991)号决议引起的活动经费的筹措(续)

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

下午 3 时 10 分宣布开会

议程项目 122:改善联合国的财政情况(续)

1. **Shobokshi** 先生(沙特阿拉伯)说,沙特阿拉伯代表团赞成代表 77 国集团和中国所作的发言。他极其关切联合国过去几年内所遇到的财政困难。一些会员国没有向联合国缴付分摊的会费或联合国维持和平活动的摊款是造成这些经济问题的主要原因。他不同意改变以前议定的会费分摊比例表的构想;毫无疑问的,解决办法是各国缴付其拖欠款项。因此,他呼吁所有会员国不带条件按时缴付大会议定的摊款,因为这是结束严重的财政危机和确保联合国可以继续 在政治和经济领域开展工作、缓解贫穷和维持国际和平与安全的确切途径。

2. **Sharma** 先生(印度)说,印度代表团对圭亚那代表代表 77 国集团和中国就联合国严重的财政情况所作的发言有同感。十多年来,联合国一直处于日益严重的财政危机之中,甚至在会员国交给它对全球和平与发展极为重要的任务时也是这样。此一危机使联合国无法将必要的资源用于发展方案,和无法为维持和平活动筹措充足的经费。印度一直强调只要会员国未履行其义务,按时全额缴付其摊款,并迅速采取行动为缴付欠款安排一个时间表,联合国就无法适当进行财务规划。虽然由于不同原因,经济不发达,政治变革和过渡以及暂时财政问题继续影响一些国家的支付能力,但这些可以理解的问题并不是造成联合国所面临的危机的原因。

3. 联合国迄今无法向印度和其他会员国支付应偿付的部队和特遣队自有设备款项,这对发展中国家来说尤其是一个问题,因为这些国家是各项维持和平行动的主要部队派遣国。除非支付欠款,特别是缴会费最多的国家进行支付,否则不可能指望清理这些债务。在这方面,印度欢迎美利坚合众国代表先前的发言。

4. 联合国财政情况高级别不限成员名额工作组就全面改革联合国活动经费筹措的制度进行的讨论并未产生结果。比以前更加迫切需要的是,要就处理这一危机的切合实际的措施达成一致意见。他关切地注意到 1999 年 6 月印发的秘书长关于改善联合国财政情况的报告,其中表示联合国欠会员国款项问题已难以改变,一直需要借用维持和平款项来弥补经常预算的赤字。这种做法,在财政上来说欠稳妥,引起了两个问题:即维持和平资金用完时会发生什么情况以及维持和平预算因

新增的活动而增加时是否会导致在财政上更加不审慎。

5. 显然,大家都认识到,如果联合国是世界舞台的一个主要角色,就必须给它履行这一职能的手段。原因是不言而喻的,不需要寻找造成联合国严重财政危机的其他原因,而是要集中努力,帮助联合国摆脱这一危机。

6. 印度屡次重申致力于在改革联合国方面给予合作,包括财政改革。协商一致通过的任何解决办法都需要所有会员国承诺准时全额缴付其分摊的会费,那些拖欠的国家应该立即宣布缴付欠款的时间表。

7. 应该记住,业务活动和向没有引起新闻界注意的危机地区提供的人道主义援助的资金筹措处于同样严重的情况。尽管承诺提供新的和更多的资源,但为发展专门拨划的资源数额却一直下降。会员国一直未能商定一个以可预期、持续和有保障的方式大量增加资源的经费筹措制度。

8. 联合国在其工作的所有领域执行改革,所依据的理论是一个更有效率的组织会吸引更多的资金。秘书处已经完成了份内的工作,但并没有获得所有会员国的响应。尽管自愿捐款减少了,但至少必须缴付分摊会费。

9. 印度一向准时全额缴付会费,而联合国欠印度几百万美元,印度坚决相信,与分摊经费和会费分摊比例表有关的所有问题最好在克服目前财政危机之后再讨论。国际社会应确信引起这一危机的并不是缺乏政治意愿来履行所有会员国根据宪章自由接受的职责。

10. **Kumalo** 先生(南非)代表不结盟国家运动发言说,南非赞同 77 国集团和中国所作的发言。1998 年 9 月 2 日至 3 日在德班举行的不结盟国家运动国家元首和政府首脑第十一次会议上,不结盟运动对联合国日益恶化的财政情况表示关切,并重申造成这一危机的主要原因仍然是一些会员国没有全额、准时和不带条件地缴付其经常预算和维持和平预算的分摊款项。

11. 不结盟国家运动吁请所有拖欠款额的国家立即不带条件地还清尚未付清的应付款项。不容争辩的是,美利坚合众国拖欠了会费;其代表最近发言承认这一事实。不过,如果留下一一种印象,即联合国仅因为由于美国没有缴付会费而财政有困难,那是不正确的。虽然拖欠联合国的 20 亿多美元,有一半以上是美国欠的,许多其他会员国也欠联合国款额。不结盟国家运动支持所有

会员国都必须立即全额、不带条件地付清欠款的原则。

12. 不结盟国家运动关切维持和平帐户继续借贷给经常预算,延误向提供部队和特遣队自用设备国家偿还款项,特别是向不结盟和其他发展中国家偿还。不结盟国家运动促请所有会员国履行宪章规定的责任,以终止这种异常做法。

13. 不结盟国家运动希望重申,维持和平活动开支是必须按照《宪章》有关规定和大会 1963 年 6 月 27 日第 1874(S-IV)号决议和 1973 年 12 月 11 日第 3101(XXVIII)号决议所规定的现行特别分摊会费比额表由会员国承担的联合国开支,这个比额表考虑到安全理事会五个常任理事国的特别责任以及其他经济因素。

14. 秘书长在其关于联合国工作的报告(A/54/1)中所列的理想由于一些会员国没有缴付分摊会费而无法有效实现。如不结盟国家运动主席阿佩基在一般性辩论期间所指出的,这个问题的解决取决于政治领导人是否愿意从道义和理性上鼓起勇气,做正确和必要的事并以行动表明其信念。

15. **Incera 女士**(哥斯达黎加)说,一般说来,哥斯达黎加对圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言有同感。毫无疑问的,解决联合国极端严重财政情况的唯一真正办法是所有会员国,特别是最大的会费国都全额、准时和不带条件地付清分摊会费,这是《宪章》规定的不可回避的法律义务。哥斯达黎加正竭尽所能履行这项义务。

16. 寻求解决财政危机的其他方法是可行的而且是必要的,虽然这种解决办法可能仅是暂时缓和联合国所面临困境。哥斯达黎加坚决反对会费分摊比额表有任何减少,因为分摊比额表应该反映会员国实际支付能力和对联合国作出或未作出承诺。分摊比额表并不是造成危机的原因,也不是加重危机的根源。危机的真正起因是会员国没有缴付摊款。

17. 此外,应该将特别分摊比额表合并,而不是加以修改,并长期采用使其失去特殊性。最后,哥斯达黎加代表团希望表示对议程项目 122 的政治化感到不安,审议工作应当考虑到该项目的技术和财务性很强这一点。

18. **Takahara 先生**(日本)说,日本代表团欣然注意到,尽管一些会员国国内预算有问题,但越来越多会员国每年

在 9 月底全额付清了经常预算会费。不过,联合国债务沉重到了无法接受的 25 亿美元,而联合国财政基础依然危机四伏,目前靠延迟偿还部队派遣国,其中许多是发展中国家的款项来维持。一个大国拖欠款额占积欠总额的三分之二,它有特别责任来改善这种情况。日本代表团充分认识到秘书长呼吁灵活地管理联合国财政所依据的理由。同时,日本要强调,会员国政府在应向联合国缴付的款项方面要对纳税人充分负责。

19. 日本代表团注意到秘书长提出了解决财政危机的建议,包括保留预算余额和增加储备金。日本代表团深信,联合国财政困难只有所有会员国全额、准时和不带条件地付清分摊会费才能获得解决。

20. 尽管面临严重经济和财政困难,日本履行了责任,付清分摊会费,并愿意将来继续这样做。联合国活动的经费筹措是会员国的集体责任。在这方面,日本对通过自愿捐款来为大会或安全理事会授权的方案筹措经费的最新趋势感到关注。

21. **Lee See-Young 先生**(大韩民国)说,过去几年里,大韩民国代表团重申深切关注联合国的危急财政情况。令人遗憾的是,这种情况依然未变。大韩民国代表团关注地注意到没有迹象显示联合国长期财政问题的基本要点会获得解决。晚付或不付分摊会费削弱了联合国财政的稳定性。经常预算、维持和平和行政法庭预算拖欠总额达到 25 亿美元,其中超过 60%是某一大国所欠的。而且,本年内继续存在巨额现金赤字。

22. 大韩民国代表团也对继续从维持和平帐户借款来用作经常预算活动经费的做法感到遗憾。这种做法不仅财政上不谨慎,而且特别不利于部队和设备提供国,这些国家已经承受拖欠偿还款之苦。而且,就长期现金管理而言,这种做法是不可行的,因为维持和平行动是无法预测的。在要求联合国承担更多责任,来应付急剧演化国际环境的挑战之际,如果让这种令人担心的情况继续存在下去,那将使人对联合国的关联性和有效性丧失信心。

23. 持续财政困难已经对一些已获授权方案和活动的执行产生不利影响。同时也严重妨碍秘书长旨在提高联合国更加有效率的改革行动。而且也使联合国丧失必要的财政灵活性,不能及时有效地为新增的维持和平特派团,如联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)筹措经费。

24. 令人遗憾的是,不限成员名额高级别工作组和讨论联合国财政情况问题的其他论坛冗长的讨论并没有产生有效的结果。可是,由于迟付或未支付会费是当前财政危机的主要原因,除非拖欠的会员国付清欠款,否则就无法找出持久的解决办法。联合国要有坚实的财政基础,就需要会员国拥有政治意愿,履行《宪章》规定的全额、及时和不带条件缴款的义务。他期待局势会按摊缴会费大国的设想,有积极有利的进展。

25. 大韩民国仍然充分致力于改善联合国的财政情况。一贯全额和及时地履行其财政义务。当前的财政情况要求会员国迫切作出一致努力。大韩民国代表团历来愿意听取积极建议,以期加快欠款的支付。它将继续参与集体努力,合作找出解决联合国目前面临的长期财政问题的办法。

26. Rosenthal 先生(危地马拉)说,危地马拉代表团赞同圭亚那代表代表 77 国集团和中国所作发言。危地马拉代表团致力于积极参与委员会工作,只要是事关对联合国绝对重要的项目都积极参与。联合国会员国赋予联合国一些义务和责任,同时也承担维持联合国和积极参与其工作的责任。很正常的是,各国政府履行所作的承诺与其对联合国运作的满意程度之间有密切的关系。因此,这种情况要么导致良性循环,要么导致恶性循环。可是,联合国正处于异常状况;尽管各国政府表示它们大致满意从联合国所得到好处,但有些国家政府没有严格地履行其财政责任。在这种情况下,联合国试图以提高效率和选择性的方式开展工作;但即使如此,它有可能变得更加脆弱和陷入恶性循环。

27. 欠款的国家一定要立即和不带条件地付清欠款,但其他会员国以及秘书处,也应该为改善情况作出贡献。会员国不能继续在没有向它提供执行任务的资金的情况下指派给联合国新的任务。同样的,它们也不能要求改组秘书处,但同时不允许它终止合同和完全依据才干征聘工作人员。过去几年秘书处过多采用在现职者退休后即撤销员额的做法,不利于联合国工作应该依循的注重优秀业绩和效率的原则。

28. 改善联合国财政情况需要政治承诺,及时支付会费,有良好的管理、效率和效能,但这不等同于减少开支。

29. 危地马拉代表团希望其会费在预算中占很大份额的该会员国不违人们长期等待,付清其欠款,而有助于促成其他行动,使联合国能够在预算和财政管理方面恢复良性循环。

30. 主席说,出席会议的人很多和会议期间发言很多,表明各国代表团对这个项目的重视。秘书长和主管管理事务副秘书长对联合国财政情况提供明确和真诚的解释。希望这些发言连同其他发言者讲话会对委员会的其余讨论提供一些战略指导。委员会成员应该考虑迄今提供的材料。她建议委员会在与主席团适当协商后,在讨论的后一阶段重新审议这个项目。如果没有人反对,她将认为委员会希望通过这一建议。

31. 就这样决定。

议程项目 129:联合国安哥拉核查团和联合国安哥拉观察团经费的筹措(续)

32. Izata 女士(安哥拉)说,安哥拉代表团充分了解观察团试图履行任务所遭遇的困难。不过,与受益国合作和达成谅解无疑地为作出更好的承诺奠定基础,并有助于避免秘书长报告(A/53/1018)提及的误解的加深。

33. 她提到联合国与安哥拉签署的联合国驻安哥拉维持和平行动的部队地位协定第 57 段,说安哥拉的有关机构目前正在考虑秘书长报告第 18 段和第 24 段所载的关于债务的指控,将在适当时机提出一套建议,协助找出令双方满意的解决办法。

34. 安哥拉代表团无条件地支持联合国安哥拉观察团的下一个任务,相信虽然其任务与第三期联安核查团和联安观察团大为不同,观察团将尽力执行其任务。

35. 主席说,如果没有反对,她将认为委员会结束对议程项目 129 的审议。

36. 就这样决定。

议程项目 130:安全理事会第 687(1991)号决议引起的活动经费的筹措(续)

37. 主席说,如果没有人反对,她将认为委员会结束议程项目 130 的一般性辩论。

38. 就这样决定。

下午 4 时散会